

# Polaer Tagblatt

Leitung: W. H. L. ausgewählten Redaktion, am 6 Uhr früh. — Abonnement als Kartendruckerei Jos. Krmpotić, Viaza Corli Nr. 1, entgegenzuhalten. — Auszüge werden von allen größeren Zeitungsbüros übernommen. — Inserate werden mit 80 h für die Anzeige gehalten. Zeitungen, die in den Zeitungen erscheinen, mit 80 h für die Zeitung, ein gewöhnlich gedrucktes Blatt im kleinen Kästchen mit 4 Heller, ein festgedrucktes mit 8 Heller berechnet. — Belegexemplare werden gegen eine etwaige Verluste wird der Betrag nicht zurückgestellt. — Belegexemplare werden gegen eine etwaige Verluste wird der Betrag nicht zurückgestellt.

Die Administration verfügt über eine Einrichtung für die Redaktion, Viaza Corli Nr. 1, und die Redaktion ist unter der Leitung des Herausgebers. — Telefonnummer der Redaktion: 8 bis 8 Uhr abends. — Die Abrechnungen mit möglichster Rücksicht ins Hand durch die Post innerhalb 2 bis 40 h, vierzehn, 7 bis 20 h, halbjährig 14 bis 40 h und jährlich 28 bis 80 h. — Preis der eingetragenen Zeitung 8 h. — Einzelüberschläge in allen Kreisen. — Für die Redaktion verantwortlich Hugo Dubel.

Direktor: Jos. Krmpotić, Viaza Corli 1.

IX. Jahrgang

Pola, Freitag 14 Februar 1913

Nr. 2405.

## Das Kaliber der Schiffsgeschütze.

Anlässlich der Beratungen des Marinerats durch den Budgetausschuss in Deutschland, ist in deutschen Marinakreisen die Frage aufgeworfen worden, ob die deutschen Kriegsschiffe im Bezug auf das Kaliber der schweren Artillerie nicht gegenüber den anderen Seemächten rückständig seien. Da diese Besorgnis in deutschen Marinakreisen laut wird, so ist es von Interesse, einen Vergleich mit unserer Marineartillerie zu ziehen.

Auch die im Herbst 1912 in Dienst gestellten neuesten Schlachtkräfte ("Kaiserin", "König Albert" und "Prinz Regent Luitpold") je 24.700 Tonnen Displacement) weisen noch keine Geschütze von mehr als 30,5 Centimeter Kaliber auf. Nur wird in Deutschland darauf hingewiesen, daß in England alle seit 1912 in Dienst gestellten Schlachtkräfte und großen Kreuzer — die sogenannten Dreadnought-Kreuzer — 34,3 Centimeter-Geschütze führen, während für die jetzt in Bau begriffenen Linienschiffe Geschütze von 38,1 Centimeter Kaliber vorgesehen sind. Die Vereinigten Staaten armerieren ihre Linienschiffe der letzten drei Etagen mit 35,6 Centimeter-Geschützen, Frankreich die Linienschiffe des Etagenjahrs 1912 mit 34 Centimeter-Geschützen. Auch in Italien ist man daran, bei den neu bewilligten Schiffen über das bisher gebrauchte Kaliber von 30,5 Centimeter hinauszugehen. Obwohl offiziell darüber noch nichts verlautet, ist doch so viel in die Öffentlichkeit gedrungen, daß die neuen 26.000 Tonnen-Schiffe Geschütze von 35,6 Centimeter Kaliber führen werden. In Japan werden die in Bau begriffenen neuen Schlachtkräfte "Fuso" und "Settsu", deren jedes 30.000 Tonnen Wasser verdrängt, mit 34,3 Centimeter- oder gar mit 35,6 Centimeter-Geschützen armiert sein; auch die kolossalen, als "Panzerkreuzer" bezeichneten Schiffe von je 27.500 Tonnen Displacement — führen je acht Stück 35,6 Centimeter-Geschütze.

Es ist also erklärlich, daß in Deutschland angesichts dieser Verhältnisse die Kaliberfrage aufgeworfen wird. Es sei aber gleich an dieser Stelle gesagt, daß über die Armierung der vier gegenwärtig im Bau begriffenen Schlachtkräfte nichts bekannt geworden ist, daß diese Schiffe aber zweifellos Geschütze von mehr als 30,5 Centimeter Kaliber führen werden, umso mehr, als ja solche Geschütze in Deutschland zur Verfügung stehen; sind doch im neuesten

Kruppschen Katalog Geschütze von 35,56, 38,1 und von 40,14 Centimeter Kaliber verzeichnet.

In Österreich-Ungarn ist bei den Schlachtkräften ein Kaliber von 30,5 Centimeter nicht nur noch nicht überschritten worden, sondern auch ein größeres ist vorläufig noch gar nicht in Aussicht genommen. Die vier neuen Dreadnoughts, von denen einer schon in Dienst gestellt ist, zwei schon vom Stapel gelassen sind und einer sich noch in Bau befindet, führen je 12 Stück 30,5 Centimeter-Geschütze. Da weitere Bauten von Schlachtkräften vorläufig (leider!) nicht in Aussicht genommen sind, so muß man bei uns — wenigstens bis auf weiteres — dieses Kaliber als die oberste Grenze betrachten, wobei noch erwähnt sei, daß auch die drei Schiffe der "Admiralitätsklasse" (je 14.500 Tonnen Displacement) mit je vier Stück 30,5 Centimeter-Geschützen armiert sind. Bei unseren übrigen Schlachtkräften ist das größte Geschützkaliber 24 Centimeter.

Da sich mit dem Kaliber auch die Tragweite des Geschützes, die Aufschwungenergie und Wirkung des Geschosses, natürlich bis zu einer gewissen Grenze, erhöht, so wird man über kurz und lang auch bei uns an die Frage herantreten müssen, ob unsere schwere Schiffsgeschütze gegenwärtig allen Ansprüchen entspricht oder ob man sich für ein größeres Kaliber entschließen sollte.

## Tagesneuigkeiten.

Pola, am 14 Februar 1913.

### Der Camorraprozeß in Novigno.

Novigno, 13. Februar

#### Dreizehnter Verhandlungstag.

Zu Beginn der heutigen Verhandlung gelangen zuerst die Rechnungen der Hoteliers Heim, Kunze, Riechmann etc. zur Verlesung, aus welchen hervorgeht, daß viele derselben um Hunderte (einmal sogar gleich um 1000) Kronen von den Angeklagten gefälscht wurden. Trotz der verschiedenen Zwischenfragen von Seite der Verteidiger bleibt Galante jedoch bei seiner früheren Aussage und behauptet über nochmaliges Befragen von Seite des Präsidenten auch heute, daß Privileggio, Desovicich, Bigato und Zich dabei beteiligt waren. Die Höhe der Summe wird sich auch hier nicht einmal annähernd feststellen lassen, da viele Rechnungen einfach ganz und vor-

anderen (welche beim Einzug ins Forum gefunden wurden) die Belege fehlen.

Es folgt nun die Einvernahme von mehreren Gemeinderäten der umliegenden Dörfer von Pola wegen Konstatierung ob Fünfzig östern in denselben gesehen wurde. Die Antworten der Brüder sind fast gleichlautend; ein Zeuge z. B. hat ihn überhaupt im Laufe der vielen Jahre nur einmal gesehen, der andere sagt einmalige u. s. w. Nur bei den Wahlen scheint Fünfzig immer plakatisch am Platz gewesen zu sein. Einso wird auch der Verlauf von Holz (welches die Gemeinde Pola in den umliegenden Dörfern besaß) als ein eindringliches bezeichnet.

Zeuge Dr. Stanich sagt über Befragen des Präsidenten an, daß er von den Malversationen nichts wußte, und dies erst alles später erfahren habe. (Wie schon von früher her bekannt, wurden auch unter dem damaligen Giuntaapräsidenten Dr. Stanich Rechnungen im Original von denselben unterschrieben, und sodann von den Rechnungsbeamten erhöht und ausbezahlt.) Dr. Stanich gibt sogar über Befragen des Staatsanwaltes, ob dies möglich gewesen wäre, wenn z. B. die hier Angeklagten noch strenger beaufsichtigt worden wären, wenn auch ein Bünd unter denselben (richtiger Verbrennung) bestanden hätte, ebenfalls diese Unterschlagungen hätten vorkommen können, die Erklärung ab, daß dieses bestimmt möglich wäre. Zeuge erklärt, daß bei seinem Amtsantritt Fünfzig sowie Dr. Palasca empfohlen wurden. Fünfzig wird als ein äußerst verlässlicher pflichtgetreuer Rechnungsbeamter geschildert, welcher aber stets mit Arbeiten überhäuft war, infolgedessen ihm eine genaue Kontrolle nicht möglich war. Auch die anderen Angeklagten werden von Dr. Stanich gut geschildert, nur der Negri sei schwach gewesen; den Galante schreibt Zeuge als faul, er habe sich auch gegangen gefühlt denselben östern zu ermahnern und bezeichnet denselben zum Schlüsse seiner Ausführungen ebenfalls wie alle anderen mit "Strambéra".

#### Eine neue Untersuchung?

Nach einem Bericht, der uns spät abends aus Novigno übermittelt wurde, steht im Zusammenhang mit dem jetzigen Prozeß ein neuer bevor. Zum Schluß der Verhandlung wurde der Polizeiagenteninspektor Carlin einvernommen, von dem Galante bekanntlich ausgesagt hat, er (Carlin) hätte sich von ihm (Galante) durch 40 Kronen bestechen lassen, um eine Galante nahestehende

Person nicht zu verhaften. Carlin (der früher als Detektiv im Gemeindedienste gestanden hat und nach Auflösung der Kommunalwache in den Staatspolizeidienst übernommen worden ist) schreibt zunächst seinen früheren Dienstposten bei der Gemeinde. Es blieben damals die verschiedensten Anzeigen, so galt solche wegen Viebstahl, unerledigt. Auf die Frage des Präsidenten, ob er seinerzeit von Galante 40 Kronen erhalten habe, erwidert Carlin, er habe von Galante niemals Geld bekommen und er habe gegen den ehemaligen Kassier wegen der gefallenen Beschuldigung die Verleumzung gebracht. Es hätten ihm bei verschiedener Gelegenheit gute Geld angeboten, auch ein Abfall. Er habe aber stets alles zurückgewiesen und hätte im gegebenen Falle bei Galante keine Ausnahme gemacht.

Galante, vom Präsidenten über die Angelegenheit befragt, erklärt, er wisse heute nicht mehr, ob er das Geld dem Carlin oder Feleu (früher Detektiv der Gemeindewache, nun Geheimagent der Staatspolizei) gegeben habe. Der Zeuge wird befragt, ob er wisse, daß seinerzeit ein Betrag von 2000 Kronen, der dem Municipium vom I. I. Polizeikommissariate in Pola überwiesen worden, spurlos verschwunden sei. Carlin sagt aus, er habe sich niemals um Kanzleiangelegenheiten beklagt und könne darüber keine Auskunft geben. Dazu bemerkt der Staatsanwalt, es sei dieser Sachen wegen die Untersuchung eingeleitet worden. Auf die Frage des Advokaten Dr. Robba (des Verteidigers Galantes), gegen wen sich diese Untersuchung richtet, erwidert der Staatsanwalt, daß er heute noch nicht in der Lage sei, dies bekanntzugeben.

#### Erhöhung der staatlichen Witwenpensionen.

Es wurde folgender Gesetzentwurf ange nommen:

Gesetz betreffend die Änderung einzelner Bestimmungen des Gesetzes vom 14. Mai 1896 über die Versorgungsgegenstände der Staatsbeamten (Staatslehrpersonen), dann der Diener sowie deren Witwen und Artikel 1. Die Bestimmungen der §§ 1, 7 und 10 des Gesetzes vom 14. Mai 1896 sollen lauten wie folgt: § 1. Absatz 2. Der normalmäßige Ruhegenuss eines Staatsbeamten oder einer Staatslehrperson darf nicht geringer als

## Alles um der Liebe willen.

Kriminalroman von Emil Gaboriau.

60

"Ich hatte nichts Besonderes vor", erwiderte der Angeklagte mit sichtlicher Unsicherheit.

"Sie irren. Zweihundert Menschen befanden sich in dem Raum, und Sie antworteten ihnen, daß eine unabweisliche Zusammenkunft Sie behinderte."

"Es war nur eine Ausrede, um mich auf häßliche Art von Ihnen loszumachen. Verstehen Sie mich denn darin nicht? Ich war keineswegs über meinen Verlust getroffen. Ich müßte mich erst an das schwere Los gewöhnen. Und sucht man in solchen Fällen nicht die Einsamkeit?"

"Die Anklage sagt, Sie hätten allein bleiben wollen, um sich nach La Jonchère zu geben. Am Tage vorher hatten Sie gedankt: 'Sie kann mir nicht widerstehen!' Woran bezog sich diese Auseinandersetzung?"

"Auf eine Person, der ich am Abend vorher geschrieben hatte, und von der ich eine Antwort erhalten hatte. Als ich das sagte, muß ich den Brief noch in der Hand gehabt haben, der mir überbracht worden war."

"Der Brief war also von einer Dame?"

"Ja."

"Was taten Sie mit diesem Brief?"

"Ich habe ihn verbrannt."

"Diese Vorsicht läßt voraussehen, daß Sie durch ihn kompromittiert zu werden fürchten."

"Keineswegs. Er behandelte über ganz persönliche Dinge."

Der Brief mußte von Frédéric d'Arlande kommen. Daburon war dessen gewiß. Sollte er fragen? Er beugte sich tief über seinen Schreibtisch, damit der Angeklagte sein Gesicht nicht sehen sollte, und fragte:

"Von wem war der Brief?"

"Von einer Person, die ich nicht nennen kann."

Daburon rückte sich hoch auf. "Bergessen Sie nicht, unter welcher schweren Anklage Sie hier stehen! Erschweren Sie Ihre Lage nicht noch mehr durch Ausweichen und Versteckungen. Sie müssen ohne jeden Rückhalt sprechen."

"Über meine Angelegenheiten ja, über die anderer, — nein."

Diese letzte Antwort gab der junge Graf in trockenem, abweisendem Ton.

Es beunruhigte den Richter und führte ihn außerordentlich, daß hier die Voraussetzung

bereits nicht zutrifft. Cabaret hatte ein Alibi prophezeit, ein ganz sorgfältig vorbereitetes Alibi. Aber Daburon wartete vergebens, daß der Angeklagte damit kommen würde. Was war die Ursache? Was konnte der schlaue Verbrecher noch Besseres vorsehen haben, als ein Alibi? Woran stützte sich die Sicherheit, aus der er so gar nicht zu bringen war? Wahrscheinlich lauerte da noch eine besondere Kriegslast im Hintergrunde. "Sachte, ich hab ihn noch nicht", blickte der Richter. Daut fuhr er fort:

"Also weiter, was haben Sie nach dem Essen getan?"

"Ich bin ausgegangen."

"Doch nicht gleich? Nachdem Sie den Wein ausgetrunken hatten, rauchten Sie im Speisesaal, was Ihren Leuten außergewöhnlich vorkam. Welche Sorte rauchen Sie gewöhnlich?"

"Tabakos."

"Sie bedienen sich gewöhnlich einer Zigarettenspitze?"

"Allerdings", erwiderte der Angeklagte, den diese Fragen zu verwundern begannen.

"Um welche Zeit gingen Sie aus?"

"Ungewiß um acht Uhr."

"Halten Sie einen Regenschirm mit?"

"Ja."

"Wohin gingen Sie?"

"Ich ging spazieren."

"Allein?"

"Ja."

"Ohne Ziel?"

"Ja."

"Den ganzen Abend?"

"Ja."

"Beschreiben Sie genau, welchen Weg Sie gegangen sind."

"Das ist sehr schwierig."

"Bewahren Sie sich nur."

"Es war mir nur um Bewegung, um frische Luft zu tun."

"So, so!"

"Ich strekte die Beine abzuschütteln,

die seit drei Tagen auf mir lastete. Ich weiß nicht, ob Sie diesen Zustand kennen. Ich hatte den Kopf verloren. Ich ging und ging, durch Straßen und über Plätze."

"Das ist alles sehr unwahrscheinlich", sagte der Richter.

(Fortsetzung folgt.)

## Kautschukstempel

liefert schnell und billig

Jos. Krmpotić : Pola

mit dem Betrage von Kronen 1100.—, der normalmäßige Ruhegenuss eines Dieners darf nicht geringer als mit dem Betrage von 600 Kronen bemessen werden. § 7. Die Witwen der in die Kategorie der Dienere gehörigen, nach §§ 1 und 2 dieses Gesetzes anspruchsberechtigten Staatsbediensteten erhalten als Pension ein Drittel des zur Pensionsbemessung anrechenbaren Gehaltes des Verstorbenen Gatten, mindest jedoch 600 Kronen als Witwensummen. § 10. Die fortlaufenden normalmäßigen Versorgungsgegenstände der Witwen und Kinder eines im Ruhestande verstorbenen Staatsbediensteten dürfen zusammen den normalmäßigen Ruhegenuss der Verstorbenen nicht überschreiten, dabei aber keinesfalls mit einem geringeren Betrage bemessen werden, als mit 1100 Kronen für Witwen nach Staatsbeamten und Lehrpersonen, beziehungsweise mit 600 Kronen für Witwen nach Dienern.

**Artikel 2.** Dieses Gesetz findet auch auf die derzeit im Genusse einer staatlichen Versorgung stehenden Witwen nach Staatsbeamten, Staatslehrpersonen und Staatsdienstern Anwendung. **Artikel 3.** Die bisherigen, auf die Versorgung der Witwen nach Staatsbeamten, Staatslehrpersonen und Staatsdienstern bezugshabenden, mit diesem Gesetz in Widerspruch stehenden Bestimmungen des Gesetzes vom 14. Mai 1896, R.-G.-Bl. Nr. 74, treten mit dem Tage des Inkrafttretens dieses Gesetzes außer Wirksamkeit. **Artikel 4.** Dieses Gesetz tritt am 1. Juli 1913 in Wirksamkeit."

**Die Marinebestellungen im Auslande.** Handelsminister Dr. v. Schuster gab folgende Erklärungen in dieser Angelegenheit ab: "Bei Vergabeung der Lieferung der Unterseeboote Stellung zu nehmen, ist die Regierung bisher nicht in die Lage gekommen. Hierfür wäre lediglich eine ungarische Firma in Betracht gekommen. Bezüglich des Dockbaus hat die Marineverwaltung Verhandlungen seit März vorigen Jahres bis in die jüngsten Tage, und zwar mit dem Tankere Navale in Monfalcone, begüglicht der Materiallieferung auch mit der Wittowitzer Bergbau- und Eisenhüttenwerkstatt, ferner mit der Danubiuswerft in Fiume und mit mehreren zollausländischen Firmen gepflogen. Sofort als die Anlage in das Stadium des Weltbewerbes konkreter und verbindlicher Offerte des In- und Auslands getreten war, habe ich mich im Wege der persönlichen Intervention für die Vergabeung an die Billigbieteterin unter den inländischen Firmen nachdrücklich eingesetzt. Das Handelskonsort hält sich um so mehr für verpflichtet, als es jede nicht durch gewichtige staatliche Interessen gebotene Vergabeung ins Ausland als einen schweren Nachteil für die heimische Volkswirtschaft erachtet. In gleichem Sinne hat auch der Ministerpräsident der Marineverwaltung die erwähnten Gesichtspunkte nachdrücklich dargelegt. Trotzdem ist seitens der Marineverwaltung die Vergabeung des Dockbaus an eine ausländische Firma erfolgt. Die Gründe, die den Chef der Marinesektion hierzu veranlaßt haben, wurden dem Handelsministerium in Erwiderung auf die erwähnte Intervention mitgeteilt und gipfeln darin, daß eine solche eine Differenz von 664.000 Kronen um die sich die Offerte der österreichischen Werft höher stellte, als jene der billig bietenden Auslandsfirma, es dem Chef der Marinesektion bei der ihm obliegenden gewissenhaften Bewertung der bewilligten Budgetmittel nicht gestattet habe, den Aufschlag der heimischen Werft zu erlauben. Die Übergehung der inländischen Industrie, die der Chef der Marineverwaltung gern vermieden hätte, sei in diesem Falle auch notwendig gewesen, wenn die Ordnungsmöglichkeit des Vergabeungsverfahrens und damit die Aussicht auf Erlangung geeigneter Konkurrenzangebote nicht in Frage gestellt werden wollte. Endlich aber habe auch die Möglichkeit von Verzögerungen in der Ablieferung des Docks im Falle anderweitiger Vergabeung in Betracht gezogen werden müssen. Der Minister schloß mit der Befreiung, daß er nach wie vor vom Standpunkt des Handelskonsorts mit vollem Nachdruck für die Interessen der heimischen Industrie bei der Vergabeung von Lieferungen, insbesondere auch der Heeres- und Marineverwaltung einzutreten werde. Der Chef der Marinesektion durfte übrigens in die Lage kommen, in den Delegationen die Gesichtspunkte darzulegen, die für diese Vergabeung vom Standpunkt der budgetären Interessen der Marineverwaltung und eventuell aus marintechnischen Rücksichten maßgebend waren. — In der gestrigen Sitzung des Budgetausschusses des Abgeordnetenhauses regte Abg. Friedmann die Einsetzung eines Subkomitees zur Prüfung der Frage der Vergabeung der Marinelieferungen im Auslande an. Eine Reihe von Rednern unterstützte den Antrag, worauf der Ausschuss beschloß, die

Frage der Marinelieferungen nach der Erledigung der Fakultätsdebatte auf die Tagesordnung zu stellen.

**Marineoffiziers-Laukunis-Klub Pola.** Die für Samstag den 15. d. M. anberaumte Generalversammlung findet um 6 Uhr abends statt.

**Flottenrevue.** Wir haben schon gemeldet, daß Marin kommandant Admiral Graf Montecuccoli in der nächsten Zeit in Pola eintreffen werde. Der Marin kommandant wird, wie wir erfahren, an Bord der Lachromma nach dem Stapellauf des Kreuzers "Novara" aus Fiume hier eintreffen und am 16. d. — Sonntag — auf der Seebrücke von Fasana eine Flottenrevue abhalten.

**Eisenbahnunfall.** (Erzherzog Stefan samt Familie an der Unfallstelle.) Das l. l. Südbahn-Inspektor veröffentlich folgendes Communiqué: Mittwoch, um 7 Uhr 30 abends ereignete sich zwischen den Südbahnhöfen Sagor und Sava ein Eisenbahnunfall, indem die Lokomotive des aus Triest kommenden Personenzuges Nr. 76 im Kilometer 390,6 in einen auf das Gleise herabgestürzten Steinblock hineingefahren und zur Entgleisung gebracht worden ist, und zwar nach rechts in der Fahrtrichtung. Da in diesem Augenblick auf dem zweiten Gleise in entgegengesetzter Richtung der Güterzug Nr. 865 passierte, fuhr die durch den Steinblock aus den Schienen gehobene Lokomotive des Personenzuges hinunter und führte die Entgleisung und Beschädigung mehrerer Güterwagen herbei. Verletzt wurde dabei nur der Lokomotivführer des Personenzuges Nr. 76, während die Reisenden sowie auch das Zugbegleitungs personal unverletzt geblieben sind. Durch den Unfall wurden beide Gleise verlegt und kann der Personen- und Güterverkehr nur durch Umsteigen, bzw. Übertragen auf freierhalten werden. In einem Salonwagen des später ab Wien kommenden Zuges Nr. 3 befand sich auf der Durchreise nach Pola auch Se. I. u. l. Hoheit Erzherzog Stefan samt Familie. Ihre I. u. l. Hoheiten sahen sich genötigt, zwangs Fortsetzung der Reise nachts um 3 Uhr in einen vierachsigen Personenzug umsteigen. Trotz dieser Unannehmlichkeit sprach jedoch der Herr Erzherzog seine Anerkennung über die zweckmäßigen Dispositionen und über die Ruhe, mit welcher die Manipulationen durchgeführt wurden, aus. Der Zug Nr. 3 erlitt an der Unfallstelle eine zweistündige Verspätung. Ähnliche Verspätungen erleiden auch die übrigen Schnell- und Personenzüge. Beide Gleise werden voraussichtlich heute für den Verkehr wieder freigegeben werden.

**Die neue Einkommensteuer.** Der Finanzausschuß des Abgeordnetenhauses hat am Freitag die Erhöhung festgesetzt, die in Hinkunft an der Einkommensteuer bei Einkommen über 10.000 Kronen eintreten sollen sowie durch die Junggesellensteuer, die einen Aufschlag von der Steuersumme beträgt, und zwar bei keinem Familienangehörigen in der Haushaltung 15 Prozent, bei einem solchen 10 Prozent der Steuersumme. Die Erhöhung der Steuerstufe beträgt bei 10.000 Kronen steuerpflichtigen Einkommens 7 Kronen, d. i. von 258 auf 265 Kronen Steuersumme; in der nächsten Stufe, d. s. Einkommen von 11.000 bis 12.000, wächst die Steuersumme um 8 Kronen von 292 auf 300 Kronen, beim Einkommen von 12.000 auf 13.000 Kronen um 12 Kronen von 326 auf 338 Kronen, bei einem Einkommen von 13.000 bis 14.000 Kronen um 14 Kronen von 362 auf 376 Kronen, beim Einkommen von 14.000 bis 15.000 Kronen um 17 Kronen von 398 auf 415 Kronen, beim Einkommen von 15.000 bis 16.000 um 21 Kronen von 434 auf 455 Kronen u. s. f. Niemand wird behaupten können, daß der Mittelstand, der allenfalls bis zu diesem Einkommen herausreicht, durch die Steuererhöhung gar so schwer betroffen werde; in den höheren Einkommen allerding ist die Progression in den Bahnen bedeutend größer.

In unserer Postmissire. Folgende Zeitschrift ist eingelaufen: An die gehrte Redaktion des "Polaer Tagblattes" in Pola. Mit Beziehung auf die im "Polaer Tagblatt" vom 8. Oktober 1912, Nr. 2296, erschienene Notiz "An unserer Postmissire" kann die gesetzliche l. l. Post- und Telegraphendirektion nicht umhin, zu bemerken, daß die Artikelangaben den Tatsachen absolut nicht entsprechen. Es ist nämlich aus den im Gegenstande der beklagten verspäteten Zustellung eines Postpakets geprägten Ergebungen hervorgegangen, daß die zur betreffenden, am 3. des selben Monates in Linz 1 aufgegebenen Wurfsendung gehörige Begleitadresse wohl am 4., die Sendung selbst aber erst am 7. Oktober d. J. um 1 Uhr 35 nachmittags in Pola eingelangt ist. Die Zustellung der letzteren wurde noch am Nachmittage des 7. Oktober

1912 versucht; der Adressat verweigerte jedoch deren Annahme mit der somit auf einem Irrtum beruhenden, auf der Begleitadresse eigenhändig niedergeschriebenen Motivierung: "Da die Sendung am 4. Oktober in Pola eingetroffen" u. s. w. Die weitere Behauptung, die Sendung sei stinkend und von Ratten angefressen gewesen, erscheint durch den Umstand entkräftigt, daß sie am gleichen Tage von einer dritten Person gegen Entrichtung aller auf der Sendung anhaftenden Gebühren nebst dem vollen Nachnahmebetrag bezogen wurde. Wäre der Inhalt der Sendung auch nur teilweise beschädigt gewesen, so hätte diese Person dieselbe unter solchen Bedingungen gewiß nicht angenommen. Das verspätete Eintreffen der Sendung in Pola ist einer aufgelöst gebliebenen, dem dortigen Hauptpostamt ebenfalls nicht zur Last fallenden Fehlleitung oder Stilllegung während des Posttransportes zuzuschreiben. Der l. l. Hofrat und Vorstand: (Unterschrift unleserlich).

**Aus dem Beirat.** Morgen nachmittags (Beginn 4 Uhr) findet eine Sitzung des Beirates statt. Die Tagesordnung zählt nichts Erwähnenswertes auf.

**Hauptbesprechung.** Am 18. d. M., 5 Uhr 30 Minuten nachmittags findet die diesjährige Hauptbesprechung der IV. Wohnungsgruppe in der Offiziersmesse der Marinelaerne statt.

**Leuchtfener.** Das Leuchtfener auf der Spize Livio, Enge Porto di Spalato, ist verloht.

**Politeama Eisentti.** Am Samstag und Sonntag finden im hiesigen Politeama Eisentti zwei außerordentliche Vorstellungen à la Grand Guignol statt.

**Vollversammlung des Vereines Deutsche Sängerrunde.** Heute, Freitag 1/2 Uhr abends, findet im oberen Saale des Restaurants Hirsch die Vollversammlung des Vereines Deutsche Sängerrunde statt.

**Aus dem Leben der Schuhhälfte.** Unsere Schuhhälfte — Seute zu meist die nicht eines Verbrechens oder Vergehens wegen festgenommen werden sondern wegen mangels an Mitteln, um nach Hause oder in eine Gemeinde gefand zu werden, wo sie bessere Lebensbedingungen finden können — diese Hälfte werden Pola niemals vergessen. Und diese lebhafte Erinnerung an unsere Stadt haben wir dem Gemeindearrest zu verdanken, wo sie untergebracht werden. Nicht etwa, daß dieser Ort mit einem Dorado zu vergleichen wäre, indem es vor Annehmlichkeiten wuchtet. Just das Gegenteil! In den Räumen dieses Gefängnisses gibt es erstens einmal keinen Ofen. Wer das weiß, mit welcher Schärfe sich die Vora den Weg durch die dicke Materie bahnt, wird nicht ermangeln, mitfühlend die Bähne Klappern zu lassen, wenn er sich die Lage eines Menschen vorstellt, der unter schlechter oder dünnem Decke eine Nacht im Gemeindearrest verbringen muss, dessen Zellen niemals erwärmt werden können. Zu dem gibt es nur ein mal im Tage zu essen. In einer besonders günstigen Zeit haben die Schuhhälfte auch ein Nachessen erhalten — Nun hat es beim Mittagessen sein Bewenden. Wir glauben, daß in unseren Gemeindearresten nicht Zustände bestehen sollen, die man im Vogno von Capodistria nicht duldet und nur als Verhörfahrungsmaßregeln anwendet. Im Sommer mag es angehen, da braucht man keine Decke und der Körper hat so viel Wärmeverlust, daß er längere Zeit mit einer Mahlzeit das Auslangen finden kann ohne Schaden zu nehmen. Im Winter aber muß es anders werden. Deute frieren und hungern zu lassen — das ist eine unmotivierte Grausamkeit. Abhilfe erscheint dringend geboten.

**Marienhumoresken.** Alexander Ronzzenhoff, den unsere Leser als Verfasser interessanter Marinewillenskenntnen gelernt haben, hat unter dem Titel "Unter Österreichs Flagge" in der Hofverlagsbuchhandlung Seidel & Sohn in Wien, einen staatlichen Band "Marienhumoresken herausgegeben, die in der Reichshauptstadt und in maritimen Kreisen Deutschlands schon ihren Weg gemacht haben. Auf dem Gebiete der Soldatenkunst gibt es Schriftsteller genug, die mit Geschick und Humor den Humor kultiviert haben — das Festland haben aber alle diese Erzähler nicht verlassen. Ronzzenhoff ist eigentlich der erste, der im Marinemilieu wirkt. Und zwar mit vielem Erfolge. Es sind lose Erzählungen, die uns sein Buch bietet, aber sie fügen sich doch als frische und liebenswürdige Schöpfungen zu einem Ganzen zusammen, so daß der Leser zum Schlüsse ein umfassendes Mosaikgemälde vor sich hat, aus dem ihm unser Marineland fröhlich entgegenblickt. Durch alle Erzählungen geht ein lebendiger Zug, der Humor ist stark und lebendig — er kann es mit der

verwandten Literatur siegreich aufnehmen. Bestellungen auf das Buch, das sicherlich auch hier viele Freunde finden wird, durch die hiesigen Buchhandlungen oder bei Seidel und Sohn, Hofverlagsbuchhändler, Wien.

**Aus der Spezialitätenraffinerie.** Es wird darüber klage geführt, daß in unserer Spezialitätenraffinerie nicht immer alle geführten Sorten erhältlich seien. Es dauert manchesmal mehrere Tage, bis man sie erhalten.

**Unfall.** Gestern war die in der Helgolandgasse wohnende Frau Johanna Favarit einem gefährlichen Unfälle ausgesetzt. Sie kam beim Überschreiten des Gleises einem herannahenden Straßenbahnenwagen zu nahe, verfing sich mit den Kleidern, fiel zu Boden und wurde einige Schritte weit geschleift. Sie erlitt Verletzungen am Haupte, an den Händen und an den Beinen. Glücklicherweise nur solche leichter Natur. An dem Unfall ist die Frau schuld, die der Brechen des Wagenlenkers nicht achtete.

**Verhaftung.** Gestern machte sich der Schmiedelehrling Alois Ebel in der Via Serbia den Spaß, die Passanten durch Stoßen und Drücken zu belästigen. Er wurde verhaftet.

**Promesse auf 3prozentige Bodenkredit-**lose I. Emission (Biebung morgen, Hauptpreis 90.000 Kronen) zu 6 Kronen sind bei der Filiale der Creditanstalt (Clivo S. Stefano 3) zu haben.

**Berlitz School.** Bekanntes Sprachinstitut. 380 Filialen. Erfolgsreiche Referenzen. Lehrer der betreffenden Nationalität. Am 15. Februar Beginn der neuen Kurse für Anfänger und Fortgeschritten in der ungarischen, italienischen, französischen, englischen, kroatischen und deutschen Sprache. Klassen werden zu allen Tageszeiten erteilt von 8 Uhr früh bis 10 Uhr abends. Einschreibungen täglich. Probelektionen gratis. Via Giacomo Faro Nr. 17.

## Vereins- und Vergnügungs-Anzeigen.

**Sitzung des Baukomites.** Morgen, Samstag, den 15. Februar 1. J. findet im Marinokino, II. Stock, Bordesfront, Eingang vis-à-vis der Bezirkshauptmannschaft, Mitteltor, von 5—6 Uhr nachmittags eine Plenarsitzung des Baukomites statt.

**Apollo-Saal.** Heute den 14. d. M. um 9 Uhr abends Tanzübung für die Herren Offiziere. Tanzmeister Privilegai.

## CINE IDEAL

Programm für heute:

## Der Wunderer

großartiges Drama.

Erfolg! Erfolg!

## 1000 Meter Film.

**Kinematograph "Empoly", Via Serbia Nr. 37.** Programm für heute: "Blinder Doktor", großartiges Drama in zwei Akten, in welchem die Funktion des Mäthers durch eine gefährliche Klappe schlange ausgelöscht wird. Außer Programm: "Übungen der italienischen Kanone". Nächster Montag: "Gigetto", großartiges Drama in 3 Akten. In diesem Kinematographischen Meisterwerk wirken dieselben Kunstmäst mit wie in dem Drama "Die Glenden".

**Kinematograph "Edison", Via Serbia Nr. 34.** Programm für heute: "Die Geheimnisse des Zirkus", Drama in 3 Akten des berühmten Hauses "Nordisk" in Kopenhagen. Enormer Erfolg! — Demnächst: Erwarte Bacchini im Drama "Vater", großartige kinematographische Hauptarbeit.

**Kinematograph Eden, Via Serbia 16.** Siehe Inserat.

## Militärisches.

Aus dem Hafenadmiralats-Tagesbefehl Nr. 44.

Marineoberinspektion: Korvettenkapitän im R. A. Bengal Wilfait.

Garnisonsinspektion: Hauptmann Franz Peter vom Inf. Regt. Nr. 87.

Aeratische Inspektion: prov. Fregattenarzt Dr. Josef Lutz.

Dienstbestimmungen. Auf S. M. S. "Strelitz": Fregattenleutnant Maximilian Libano. — Bur-

Rechnungsablage des Seesensals: Marineoberstkommissär 3. Kl. Adam Fröhlich (als Leiter). — Zur Maritimtechnischen Kontrollkommission: Marineoberstkommissär 3. Klasse Josef Pirc. — Zum Hafenadmiralat auf den Stand zur Ergänzung des Flottenpersonales: Vizekapitänleutnant Wilhelm Freiherr von Ende, Fregattenleutnant Georg Grillmayer.

Uraub. 8 Wochen. Lsch.-Arzt Dr. Karl Bejvoda für Karolinenthal.

**Neue Ausbildung der Einjährig-freiwilligen für die technische Artillerie pro 1912/13.** Wie wir erfahren, findet eine Heranziehung von Einjährig-Freiwilligen zu Ausbildung für die technische Artillerie im Jahre 1912/13 nicht statt. Beimeldet wird aber, daß diejenigen Bewerber, welche die Aktivierung bei der technischen Artillerie anstreben, dieselbe noch immer auf Grund der "Organischen Bestimmungen für das Artillerie-Feuerwesen", Abschnitt XI, erreichen können.

## Drahtnachrichten.

(A. I. Korrespondenzbüro.)

### Der Balkanrieg.

Offizieller bulgarischer Bericht über die Kämpfe.

**Domotica, 12. Februar.** (Agence Télégraphique Bulgare.) Das bulgarische Hauptquartier veröffentlicht folgendes Communiqué: Alle Melbungen aus Konstantinopel über die militärischen Operationen der zweiten Kriegsperiode, in denen über angebliche Siege der türkischen Armee über die Bulgaren gesprochen wird, sind durchaus falsch und von türkischen Behörden zu dem Zwecke verbreitet worden, die öffentliche Meinung Europas irre zu führen. In Wirklichkeit haben diese Operationen seit der Wiederaufnahme der Feindseligkeiten folgenden Verlauf genommen:

Am 4. Februar schlugen die bulgarischen Truppen die türkische Armee auf Gallipoli im Süden des Kanalkusses. Die Türken flüchteten in vollständiger Unordnung unter Zurücklassung zahlreicher Toten und Verwundeten hinter die Stellungen von Bulair, von den Bulgaren energisch verfolgt.

Am 8. Februar unternahmen sechs türkische Divisionen einen Angriff auf unsere Truppen, welche sich in ihren Stellungen ungefähr 6 Kilometer nördlich von Bulair verschanzt hatten. Die Türken wurden von den Bulgaren zurückgeschlagen, die sodann zu einem Gegenangriffe übergingen und den Feind in einem Vojonettkampfe zwangen, panikartig die Flucht zu ergreifen. Es ließ dabei eine Anzahl Tropäen im Stiche. Die türkischen Verluste waren in dieser Schlacht überaus groß. Die Bulgaren haben bisher ungefähr 6000 türkische Leichen vor der Front der bulgarischen Stellungen ausgelebt und bestattet. Über auch in einer weiten Strecke bis Bulair ist der Boden mit Leichen türkischer Soldaten bedekt.

Die türkischen Landungsversuche an der Küste des Schwarzen und des Marmarameeres sind an allen Punkten mit bedeutenden Verlusten der Türken abgewiesen worden. Ebenso wurde ein türkischer Landungsversuch bei Podima gleich zu Beginn von den Bulgaren bereitgestellt, wobei die Türken einen Verlust von 100 Toten und Verwundeten erlitten und etwa ebensoviiele Gefangenen einschlossen. Bei den Landungsversuchen der Türken bei Schar-Köy, die am 8. und 9. d. M. unternommen wurden, wurden die türkischen Truppen, die drei Divisionen umfassten, von den Bulgaren in einem Vojonettkampfe auf ihre Schiffe zurückgetrieben. Die Türken verloren dabei mehr als 1000 Tote und Verwundete. Etwa 400 bis 500 Mann, denen es nicht gelungen war, auf die Schiffe zu fliehen, schwammen nach allen Richtungen oder wurden gefangen genommen.

Nach diesen Erfolgen befindet die ganze Nordküste des Marmarameeres, einschließlich aller Häfen und bewohnten Dörfer bis Bulair, in den Händen der Bulgaren.

Die Nachricht über angebliche Landungsversuche der Türken bei Rodosto, Silistri, Myriostis und Midia sind falsch. An diesen Punkten wurden keine Landungsversuche unternommen. Was den Rückzug der bulgarischen Vorposten von der ersten Linie bei Tschaudolscha anbelangt, so handelt es sich hierbei um nichts anderes, als um die genaue Ausführung eines bereits früher gefestigten Planes.

Die Beschiebung von Adrianopel wird mit Erfolg fortgesetzt. Die bulgarischen Truppen rücken systematisch gegen die Festungslinie vor und schließen den Feind immer mehr ein.

Abzug der Europäer aus Adrianopel?

**Paris, 13. Februar.** Nach einer Mel-

scheinlich, daß die bulgarische Regierung den in Adrianopel eingeschlossenen Europäern die Erlaubnis zum Verlassen der Stadt erteilen wird. Dabei wird von bulgarischer Seite darauf aufmerksam gemacht, daß verschiedene Vertreter Bulgariens im Auslande schon während des Waffenstillstandes diese Frage aufgeworfen hätten und die bulgarische Regierung erklärt habe, sie könnte den Europäern die Erlaubnis zum Verlassen der Stadt gewähren, falls die Mächte den darauf bezüglichen Wunsch vor der Wiederaufnahme der Feindseligkeiten aussprechen sollten. Dies sei jedoch nicht geschehen.

### Die Türken erfolgreich.

**Berlin, 13. Februar.** (Priv.) Der Spezialberichterstatter der "Vossischen Zeitung" meldet: Nach den allgemeinen übereinstimmenden Berichten Verwundeter steht unbedingt fest, daß sich die Kriegslage nach den letzten Kämpfen zugunsten der Türken verschoben hat.

Unbestreitbar ist die Tatsache, daß die Bulgaren am Samstag nach einem vierzehnstündigen, äußerst blutigen Kampfe sich über den Kanalfluss zurückziehen mußten.

Wie mit Bestimmtheit verlautet, ist der Leiter dieser Kämpfe General Bey.

### Für die Opfer des Schlachtfeldes.

**Cetinje, 13. Februar.** (Agenzia Stefani.) Der italienische Gesandte hat dem Roten Kreuz zur Aufnahme von montenegrinischen Verwundeten die Räumlichkeiten der italienischen Schule in Cetinje zur Verfügung gestellt, welches Angebot auch angenommen wurde. Der Gesandte wurde von seiner Regierung ermächtigt, nötigenfalls auch einige Lokalitäten der Gesandtschaftskanzlei zur Verfügung zu stellen.

### Die Wiederaufnahme der Friedensverhandlungen.

**Konstantinopel, 13. Februar.** Wie verlautet, hat die Pforte an ihre Botschafter im Auslande ein Birkularschreiben gerichtet, worin es heißt: Da die letzte Antwortnote der Pforte für geeignet befunden worden sei, die Grundlage weiterer Verhandlungen abzugeben, mögen die Botschafter die Mächte in diesem Sinne sondieren. Das Rundschreiben entspricht inhaltlich im allgemeinen dem Tenor der heutigen Erklärungen des Großwesirs.

**Wien, 13. Februar.** Halki Pascha ist heute hier eingetroffen und begab sich auf die türkische Botschaft, wo er mit Hilmi Pascha konferierte. Er steht abends, wie verlautet, die Reise nach Berlin fort.

**Poszau, 13. Februar.** (Priv.) Wie die "Russoje Slowo" meldet, sollen in Rizza Verhandlungen zwischen den Delegierten Noradunghian (Türkei) und Teodorow (Bulgarien) zwecks Wiederaufnahme der Friedensverhandlungen stattfinden.

### Verlobungsgerichte der Kronprinzen von Bulgarien und Serbien.

**Berlin, 13. Februar.** (Priv.) Wie das "Berliner Tageblatt" erfährt, soll nach vollständiger Vereinigung der Balkanwirren die Verlobung der russischen Großfürstinnen Olga und Tatjana, erstere mit dem bulgarischen Kronprinzen Boris, letztere mit dem serbischen Kronprinzen Alexander stattfinden.

### Rumänien und Bulgarien.

Zuspitzung der Krise. — Demission des Kabinetts.

**Bukarest, 13. Februar.** (Priv.) Die Situation zwischen den beiden Staaten ist durch die Ergebnisslosigkeit der von den Dreistaaaten unterstützten Intervention Österreich-Ungarns in Sofia in ein äußerst kritisches Stadium geraten, als dessen erstes Zeichen die Demission des Kabinetts Majorescu geltend kann. Der Ministerpräsident, von dem die Anregung der Intervention ausging, und der sich von derselben einen vollen Erfolg versprach, zog aus dem negativen Resultate die Konsequenzen. Allerdings hat der König vorläufig die Demission nicht angenommen. Die Verhandlungen zwischen den beiden Staaten werden durch Dr. Danew (Bulgarien) und Ghila (Rumänien) in Sofia fortgesetzt. In eingeweihten Kreisen verlautet mit Bestimmtheit, daß Rumänien eine weitere Verschiebung der Angelegenheit absolut nicht mehr dulde.

### Gemeinsamer Ministerrat.

**Wien, 13. Februar.** Nach Budapest Meldungen wird in den nächsten Tagen, vorwiegend Sonntag, ein gemeinsamer Ministerrat in Wien stattfinden, der sich mit Vorbereitungen für die Frühjahrstagung der Delegationen befaßt und auch über die Beziehungen der handels- und verkehrspolitischen Beziehungen zu den Balkanstaaten beraten wird.

### Von der Expedition Scott.

**Christchurch (Neuseeland), 12. Februar.** Die "Terranova" hat alle schriftlichen Aufzeichnungen der Scott-Expedition einschließlich der Privattagesschriften eingebracht. Letzteres wurde den Hinterbliebenen der Verunglückten übergeben. Das Tagebuch Scotts ist bis zum 24. März geführt. Man hätte auch die Leichen zurückbringen können, aber die Rettungs-expedition beschloß einstimmig, sie in ihrem Schneegrabe zurückzulassen. Lieutenant Evans, der jetzt die Expedition kommandiert, lehnte es ab, sich über das tragische Ende Scotts und seiner Begleiter zu äußern und hat auch den übrigen Mitgliedern der Expedition Schweigen auferlegt. Die Motorschlitten haben sehr häufig versagt, so daß die Expedition froh war, als der letzte Schlitten unbrauchbar wurde. Lieutenant Evans wird Kapitän Scotts Darstellungen der Expedition vollenden, die dann in Buchform veröffentlicht werden wird. Die gesamte Besatzung der "Terranova" ist wohlau und man sieht ihr die Anstrengungen und Entlastungen, die sie durchgemacht hatte, nicht an.

**Christchurch (Neuseeland), 13. Februar.** (Reuterbüro.) Lieutenant Evans teilt in einem Interview mit, die Strecke, welche Kapitän Scott zurückgelegt hat, betrug 1843 englische Meilen. Scott wollte am 10. März in Hut-Point zurück sein. Auf die Frage nach den Vorräten und Heizmaterial im Depot erklärte Evans, Kapitän Scott habe Vorräte für einen Monat über den mutmaßlichen Tag seiner Rückkehr gehabt.

### Telegraphischer Wetterbericht des Hydrographischen Amtes der l. u. k. Kriegsmarine vom 14. Februar 1913.

**Allgemeine Wetterlage:** Die allgemeine Wetterlage hat sich gegen den Vortag unwesentlich geändert.

In der Monarchie Aufheiterung fortwährend, W-E-Winde; an der Adria heiter, E-W-E-Winde in wechselnder Stärke. Die Temperatur ist gesunken. Die See ist im N bewegt, im S stark bewegt.

**Voraussichtliches Wetter in den nächsten 24 Stunden für Pola:** Heiter, mäßige Bora, kalter.

Barometerstand 7 Uhr morgens 770.8

2 „ nachm. 768.8

Temperatur um 7 „ morgens + 8.2

2 „ nachm. + 7.4

Niederschlag für Pola: — 25.9 mm.

Temperatur des Gewässers um 8 Uhr vorm: 8.9°

Ausgegeben um 4 Uhr — nachmittags.

### Eingefeuert.

### "Henneberg-Seide"

nur dient! — schwarz, weiß und farb. von Nr. 1.36 an per Met. für Blumen und Rosen Fr. 1.40 u. schon verzollt in Haus geliefert. Reihe Mußerauswahl umgehend.

**G. HENNEBERG**

Hof. J. M. der deutschen Kaiserin, Zürich.

**"Grade als er sich erklären wollte —**

es war beim Döllarprinzessinen-Walzer — übernahm mich ein Hustenanfall; wir mußten aussteigen und der gläserne Augenblick war verpaßt. Wer weiß wann er nun sprechen wird! — "Das kommt davon! Du weißt, daß du erklöst bist, und doch hast du deine Gedanken nicht mitgenommen. Wie oft muß ich dir sagen, daß man eine Gedanke Paßstille wenigstens auf dem Weg zur Gesellschaft im Blinde zergehen lassen soll, und auch in der Unterhaltung kann man eine Gedanken unauffällig lutschen. Das erhält die Kleine geschmeidig und ist ein ausgezeichnetes Schutz gegen Gestaltungen. Aber man muß das Gedanken fordern, weil sie aus den zum Kurgebruch benutzten Gemeindeschlössern gewonnen sind. Die Schätzchen kostet Fr. 1.25.

### HOTEL IMPERIAL

Nur noch einige Tage

### Internationale Lustige Abende

unter Leitung des populären Humoristen- und Vortrag-Künstlers

**JACQUES PAUL.**

Ella Nosen, Wiener Genre-Sängerin; Elsa Wolter, Cabaretistin; Adolf Rojet, Klavier-Humorist; Rita Kortes, vom deutsch. Vaude-Theater in Prag; Fritz Pöhl, Soubrette. — Vollständig neues Programm! Beginn 8 Uhr abends. Eintritt Fr. 1.50.

### Pension „Stadtspark“

Wien III, Hauptstraße 7

(nächst Hauptzollamt und Marinesektion)

### Familienhaus I. Ranges.

Moderner Komfort. :: Beste Räume. :: Billige Preise. :: S. u. k. Offiziere Vorzugsspreise.

# KINO EDEN VIA SERGIA 16



Programm für heute und morgen:

# Wiedererworbenes Leben



rührendes Drama aus dem Leben  
der renommierten „Milanofilms“



Reservierter Platz 60 Heller, Erster Platz 40 Heller, Zweiter Platz 20 Heller.

**Kinder zahlen die Hälften.**

# Restaurant Burget :: Veruda

Samstag, 15. Februar  
abermais großer

# Hausball

Die Musik befreit eine anständige Kapelle.

## Herren 1 K., Damen frei.

Zu zehnreichen Besuchte lädt höchst ein  
Katharina Burget  
Restauratentin.

Elite Kr. 2.40, Revue parisiennne Kr. 2.50, Saison parisiennne Kr. 2.—.  
Frühjahr- und Sommer-Moden sind eingetroffen bei  
E. Schmidt, Buchh., Förd. 12

## Kleiner Anzeiger

**Verloren** Mitte Jänner 1 Siegelstift, 1 Münze als Anhänger von Villa Toscana bis Via Meligio. Abzugeben, gegen Belohnung, in der Administration.

**Bedienklin** gesucht. Vorstellen am 12. Februar 1913.

**Elegant möbliertes Zimmer** sofort zu vermieten. Via Carlo DeFranceschi Nr. 48, 2. Stock links.

**Schön möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Croce Nr. 12, 1. Stock links.

**Wohnung** bestehend aus 3 Zimmern, Schrank, Küche mit allem Zubehör zu vermieten. Via Lacea 31.

**Haus** mit 2 Wohnungen, Garten, Hof und Waschhaus Küche zu vermieten. Nachzufragen Via Sissano Nr. 14.

**Möbel** zu verkaufen. Via Dante 2, 1. Stock.

**Aufständiges** Mädchen für Alles, das auch Kochen kann, wird sofort aufgenommen. Via Besenghi 64, 1. Stock rechts. Vorzustellen um 3 Uhr nachmittags.

**Seltener Belegenebstall** Lebend-Klub-Garnitur Kr. 300. Möbelgeöffnet Via Giulia 9.

**Gefucht wird** ein deutsch, womöglich auch italienisch-sprechender Diener für die Uniformierung Franz. Höh. Arsenalstraße.

**Fleißerland** Berende Kind- oder Kalbfleisch vom Schädel, täglich frische Schlachtung 5 Kilogramm Kr. 6.60. Franko gegen Nachnahme zur vollen Zufriedenheit. Beste Garantie. Ludwig Geschlösser, 1. L. Staatsbeamtenverbands-Viertel, Bator, Galizien.

**Schöner Baugrund**, herrliche Lage, parkartiger Garten, sofort zu verkaufen. Via Berudella 24, 1. Stock.

**Offiziersreitpferd** auch als Wagenpferd geeignet, billig abzugeben. Landwehrfahne, 1. Kompanie.

**Schöne Wohnung** bestehend aus 3 Zimmern, Schrank, Garten, mit allem Komfort, und eine Wohnung bestehend aus Zimmer, Schrank und Küche zu vermieten. Via Rossanda 13.

**Gaffthauskonzession** „Konfession“ an die Administration.

**Schlafzimmerschrank**, dunkel, hell, wegen Abreise sofort zu verkaufen. Via Sacea 51, 1. Stock rechts.

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Mariana 5, parterre links.

**Möbliertes Zimmer** mit separaten Eingang, sofort zu vermieten. Via Muzio 41.

**Wohnung**, Zimmer, Schrank, Küche mit Zubehör zu vermieten. Via Muzio 80, 1. Stock.

**Zu vermieten**: 5 Zimmer, Küche, Keller und großer Dachboden. Nachzufragen Via Medea 82.

**Wohnung** bestehend aus 5 Zimmern, 2 Kammern, Küche, Gas- und Wasser zu vermieten. Nachzufragen in Via G. Stefani 3, 1. Stock.

**Beste Bedienklin** Vorstellung nur nachmittags 3 Uhr. Adresse in der Administration.

**Sehr guter Küchenherd** ist billig zu verkaufen.

**Kümmel**, frische sowie zubereitet, täglich zu haben. Küchenhälfte.

**Betten-Korbwaren- und Seifenfabrik** empfiehlt sich den p. t. Herrschaften sowie der hohen Garnison zur Übernahme aller in dieses Land eingeschlagenen Arbeiten. Bettelkoffer, Koffer und Käschtröcher etc. Reparaturen und Bestellungen werden rasch und genau nach Maß ausgeführt und berechnet. Ebenfalls geprägter Klavierstimmer. Um zahlreichen Auftrag bittet ergebenst. Albert Schulmeister, Via Salaria 91.

## Frauen!

Humoristisch-satirische Blätter aus einer glücklichen Ehe von Herrn von Schlicht. Kr. 2.50.

Vorläufig in der

Schwarzer Löwen Buchhandlung (E. Wabler.)

## Aviso!

Erlaube mir dem sehr geschätzten Publikum die Mitteilung zu machen, daß ich Samstag den 15. d. M., das Gasthaus zur

# „Wiener-Neustadt“

Clivo Gianuario Nr. 1

übernehme und durch Führung einer guten Küche und Verabreichung guter Getränke trachten werde, meine p. t. Gäste zufrieden zu stellen.

Hochachtungsvoll

Eva Bauer.

401

Visit-,  
Adreß-,  
Trauungs-  
und Verlo-  
bungs-  
karten

Kautschuk-  
stempel,  
Siegel-  
marken  
in  
jeder Art

**PAPIERHANDLUNG**  
**Buchdruckerei**  
**Jos. Krmpotić**  
Piazza Carli 1 POLA Via Cenide 2

Buch-  
binder-  
arbeiten  
in  
jeder Art

Buch-  
druck-  
arbeiten  
in  
jeder Art

## Familien-Moden Zeitung für Österreich-Ungarn.

Vielseitigste illustrierte Zeitschrift für die Interessen des Haushalts und der Familie.

Hervorragendes  
Inserations-Organ für  
die österreichische  
Monarchie.

Zu bestellen bei der nächsten Buchhandlung zum Preis von 24 h wöchentlich. Wo eine Buchhandlung nicht bekannt ist, bestellen muss beim Verlage W. Vobach & Co., Wien I, Dominikanerbastei 10. Preise: 1. Hälfte bei Zustellung durch die Post Kr. 3.20. Probenummer gratis und franko.

Bitte den Titel der Zeitschrift für die Bestellung genau zu nennen.

Jedes Heft enthält:  
1) Ein praktischen, hauswirtschaftlichen Teil.  
2) Gut ausgewählte Romane unserer besten Schriftsteller.  
3) Belehrende illustrierte Artikel aus allen Gebieten des Wissens und der Kunst.

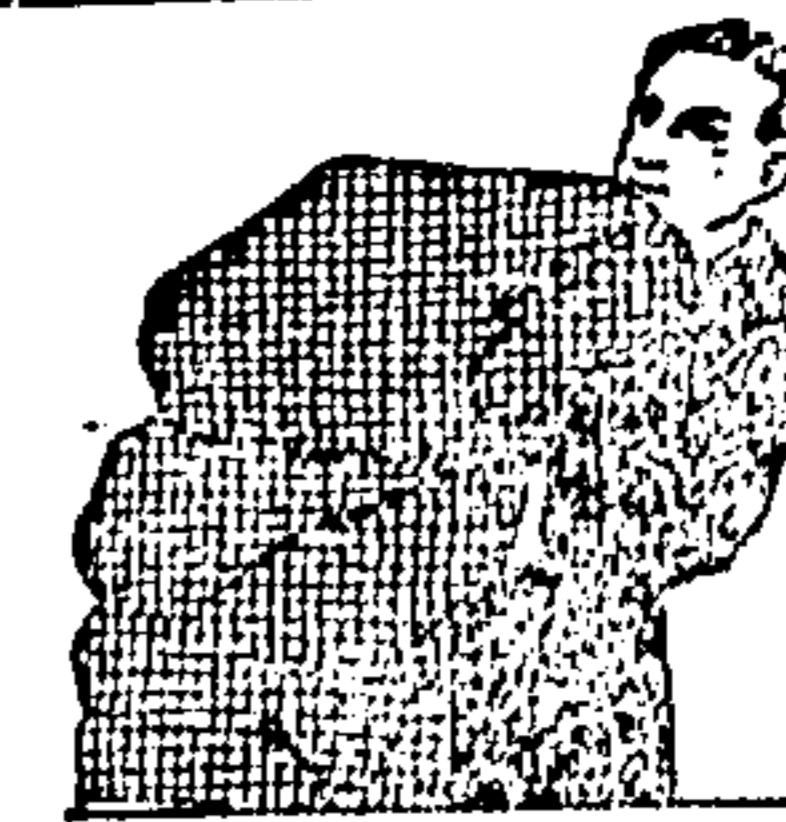
Gebrauchsferlige Schnittmuster für die Modenmodelle, in Seidenpapier ausgeschnitten, à 20 bzw. 30 h nur für unsre Abonnentinnen!

Die Hefte bringen abwechselnd:  
1) Moden für Erwachsene,  
2) Wäsche für Erwachsene und Wäsche für Kinder,  
3) Kindergarten, 4) Handarbeitsvorlagen.

Nur eingekühlt zu trinken ist der



ORIGINAL  
Generaivtreter für Österreich  
S. CLAI :: POLA  
Via Sergia 13. Telephon 160.



## Brünner Stoffe

für Herrenkleider zu billigen Fabrikpreisen kann man am besten bei

Eitzler & Dostal, Brünn

Schwedengasse Nr. 134.  
Lieferanten des Lehrerbundes u. Staatsbeamtenvereines Durch direkten Stoffeinkauf vom Fabrikplatz erspart der Private viel Geld. — Nur frische, moderne Waren in allen Preislagen. — Auch das kleinste Maß wird geschritten.

Reichhaltige Musterkollektion postfrei zur Ansicht.

**Zu verkaufen**  
verschiedene neue Möbeln

(komplette Zimmer oder einzelne Stücke)  
nur für 1 Monat zu Okkasionalpreisen.

**Depot Via Flanatica.**

Für die Käufer anzurufen in Via Besenghi Nr. 6 von 9—12 a. m. und von 2—5 p. m.

## Grosses Lager

In Matt- und polierten Möbeln, aller Art Sessel, große Auswahl in Einsätzen und Matratzen mit Seagrass-, Rosshaar- oder Wollefüllung

## Philip Barbalic

Via Sissano 12 — Via Diana 2  
Großes Assortiment Lehmöbel stets zur Verfügung.

## Am Monte Paradiso

neues Stadtviertel, sind mehrere Bauparzellen zu 4 Kronen per Quadratmeter zu verkaufen. Auskunft beim Eigentümer Andreas Turak, Holzdepot, Via Siana, gegenüber dem Verpflegsmagazin (Tramwayhaltestelle). 31

## Sanitätsgeschäft „Histria“

POLA, Via Sergia Nr. 61  
Sichtige Quelle für Bandagen, Gummiringe, Bruchbänder, Gummistrümpfe, Leibbinden nach Maß. — Lager aller Systeme Gürtel und Monatsbinden, Irrigatoren, Leibschlaufen etc. Medizinische Seifen, distillatische Präparate u. Nährzucker, „Soxlet“-Präparate — Hygienische Windel „Tetra“, besonders für Skuglinge geeignet. — Echte Pariser Spezialitäten von 2 bis 12 Kronen per Dutzend. — (Gummipräparate werden auf Vorkungen per Post zugeschickt und wird für gute Ware garantiert.) 32

## BUREAU-HEFTMASCHINE

zum Heften loser Papierblätter ohne Verwendung von Draht oder Heftklammern.

Heftet ewig umsonst! Ein Druck und gehetzt!

Zu haben bei Jos. Krmpotić, Pola, Piazza Carli 1.

# RIVIERA PALACE: POLA

**Morgen**  
**Sonntag, den 16. Februar 1913**  
**1 Uhr nachmittags**  
**Kaffeehaus-Eröffnung**

Vom Kreuzer „Hamidije“. Malta, 14. Februar. (Priv.) Der türkische Kreuzer „Hamidije“ ist in den hiesigen Häfen eingelassen. Er erhielt sofort den Auftrag, binnen 24 Stunden auszulaufen oder abzurüsten.

Provokierung einer Entscheidungsschlacht?

Paris, 14. Februar. (Priv.) Wie die hiesigen Blätter aus Konstantinopel melden, befürchtet man in türkischen Regierungskreisen, dass die Bulgaren die türkischen Truppen zu einer Entscheidungsschlacht im offenen Feld erzwingen würden.

Rumänien und Bulgarien.

Bukarest, 14. Februar. Die Agence Telegraphique Roumaine meldet: In verschiedenen rumänischen und ausländischen Blättern sind Artikel erschienen, worin die von der Tripleentente in der bulgarisch-rumänischen Streitfrage angeblich gespielte, übelwollende Rolle besprochen wird. Wir sind von maßgebender Stelle zur Erklärung ermächtigt, dass diese Andeutungen, deren Zweck dahin geht, zwischen der Tripleentente und dem Dreibund in der bulgarisch-rumänischen Frage den Antagonismus zu verschärfen, vollkommen falsch sind. Die diplomatischen Vertreter Russlands und Frankreichs in Bukarest haben im Gegensteile ebenso wie die Dreibundvertreter ihre Unterstützung geliehen, um die schwedenden Streitfragen für ein friedliches Einvernehmen anzubahnern.

Außland und Österreich-Ungarn.

Petersburg, 14. Februar. (Pet. Tel.-Agentur) Bis dem letzten Artikel des "Fremdenblattes" betreffs der Mission des Prinzen zu Hohenlohe schreibt die offizielle "Rossia": "Wir begrüßen diese schönen Gedanken umso mehr, als sie stets als Grundlage unseres Verhältnisses zu den Balkanstaaten dienten. Unserseits wünschen wir aufrichtig, dass dieselben eine leitende Rolle spielen mögen bei der Entscheidung über die durch die letzten Ereignisse auf der Balkanhalbinsel bedingten politischen Fragen. Das politische Programm Russlands warzeit gleichfalls in der tiefen Überzeugung, dass die Balkanhalbinsel von Balkanstaaten beherrscht werden müsse, sowie in der Überzeugung, dass mit der allgemeinen Anerkennung dieses Prinzips und dessen realer Anwendung in der Entscheidung bestehender politischer Fragen die Ungleichen dieser Neubildungen zwischen Russland und Österreich-Ungarn von selbst wegfallen. Für die Aufrichtigkeit, mit welcher Russland die Verwirklichung dieses Programmes anstreben wird, bürgt die unveränderbare Ausführung seiner glorreichen historischen Mission.

Die italienische Fakultätsvorlage im Budgetausschuss erledigt.

Wien, 14. Februar. Der Budgetausschuss beendete heute die Beratung der italienischen Fakultätsvorlage. Nach einer Reihe tatsächlicher Berichtigungen wird zur Abstimmung geschritten.

Es folgt die Abstimmung über § 1 der Regierungsvorlage. Dieser lautet in der vom Subkomitee beantragten Fassung: "Zur Erfriedung der kulturellen Bedürfnisse der Staatsangehörigen italienischer Nationalität wird spätestens bis zum Wintersemester 1915/16 eine selbständige, rechts- und staatswissenschaftliche Fakultät mit italienischer Vorlesungssprache in Triest errichtet."

Der § 1 wird — nach Ablehnung sämtlicher Abänderungsanträge — in der vom Subkomitee beantragten Fassung zunächst

mit vorläufiger Weglassung des Standortes in namentlicher Abstimmung mit 35 gegen 4 Stimmen angenommen. Hierauf wird als Standort Triest bestimmt.

Hierauf wird § 2 (früher 3): Die Unterrichts- und Gesellschaftssprache der Fakultät ist italienisch, und der restliche Teil der Vorlage angenommen.

Es folgt die Abstimmung über die Resolutionen. Angenommen wird eine Resolution des Abgeordneten Verstorben, betreffend die Errichtung einer siedlungslosen Universität in Laibach zu treffen, und eine Resolution Marchl, betreffend die Errichtung von deutschen Parallelklassen an der naultischen Schule in Triest.

Zum Berichterstatter für das Haus wird Abgeordneter Dr. Rosner gewählt.

Damit ist die Beratung über die Fakultätsvorlage beendet.

Die Wirren in Mexiko.

Mexiko, 13. Februar. Der heutige mehrstündige Kampf war in der Hauptstadt ein Artillerieduell. Nur zeitweise entwickelte sich ein scharfes Gewehrfeuer. 7000 Mann Bundesstruppen bombardierten die Positionen Diaz', die von 3000 Mann besetzt waren. Das Feuer war heftiger als in den vorausgegangenen Tagen. Die Shrapnelles schlugen wieder in das Stadtzentrum ein. Dabei wurde die Bibliothek des Amerikanischen Klubs durchgeschlagen. Eine Anzahl von Geschossen fielen im Terrain der amerikanischen Botschaft nieder. Trotz des mörderischen Feuers blieben die Stellungen der Aufständischen ungeschwächte. Die Aufständischen gehen anschließend sparsam mit der Munition um. Nachmittags schienen letere aus ihren Stellungen etwas vorzurücken. Ihre schweren Geschütze vor dem Arsenal bombardierten fortgesetzt das Stadtzentrum und den Nationalpalast. Später wurde auch im Südwesten der Stadt geschossen, wo Diaz während der Nacht seine Mannschaften postiert hatte. Gleichzeitig wurde auf die anrückenden Bundesstruppen aus den Häusern gefeuert. Vor der Stadt wurde eine Abteilung der Bundesstruppen aufgerieben. Die Lebensmittelfrage wird immer ernster, sowohl für die Kombattanten als auch für Soldaten. Infolge der eingeschlossenen Stellung ist es den Truppen Diaz' unmöglich, Verstärkungen zu erhalten. Die Streitkräfte der Aufständischen haben sich auf etwa 2500 Mann vermindert, während die Zahl der Bundesstruppen während der Nacht auf 7000 Mann gestiegen ist, die über zwei schwere Geschütze verfügen. Die Republikaner scheinen keinen Versuch gemacht zu haben, den Aufständischen zu Hilfe zu kommen, obwohl die Bundesstruppen, die gegen sie im Felde stehen, zum größten Teile in die Hauptstadt zurückberufen worden sind.

Telegraphischer Wetterbericht des Hydrographischen Amtes der I. u. F. Kriegsmarine vom 14. Februar 1913.

Allgemeine Übersicht:

Die im Süden dem östlichen Mittelmeer liegenden Depressions hat sich vertieft, doch ist im übrigen die allgemeine Wetterlage unverändert erhalten geblieben.

In der Monarchie Bevölkerungszunahme, Wärme, Winde, Wärmer; an der Adria im N östliche, im S frische bis förmliche Bora bei heiterem Wetter, im S wärmer. Die See ist im N leicht bewegt, im S bewegt.

Voraussichtliches Wetter in den nächsten 24 Stunden für Pola: Heiter bis leicht wolzig, frische ENS. Winde, andauernd lüftig.

Barometerstand 7 Uhr morgens 761.5 Barometerstand 7 Uhr nachm. 760.8

Temperatur am 7. morgens + 3.6 °C nachm. - 6.2 °C

Temperatur am 7. morgens + 3.6 °C nachm. - 6.2 °C

Regenfall für Pola: - 27.7 mm.

Temperatur des Seewassers um 8 Uhr vorm: 8.9 °C

Ausgegeben um 4 Uhr — nachmittags.

Übermorgen, Montag, den 17. Februar 1913  
6 Uhr abends

## Hotel- und Restaurant-Eröffnung.

Eingang ins Restaurant nur von der Bahnhofseite (separate Stiege).

Daneben Eingang zu den Schanklokalen und Bürgerstube.

Eingesendet.

### Erklärung.

Ich Endesgefertigter erkläre hiermit, dass ich die von mir in der Nacht vom 1. auf den 2. I. M. im „Pilsner Urquell“ gegen Herrn Karl Jorgo in Pola in übermütiger Laune gebrauchten Ausdrücke zurückziehe und dass ich gegen den genannten Herrn etwas Ehrenrühriges weder vorbringen wollte noch vorbringen kann.

Pola, den 13. Februar 1913.

Oskar Ahne.

### HOTEL IMPERIAL

Heute, den 15. Februar  
unwiderruflich letzter  
lustiger Abend  
des hier allgemein beliebten Humoristen  
JACQUES PAUL.  
Vornehmes Fest-Programm.  
Anfang 8 Uhr.

### Pension „Stadtpark“

Wien III, Hauptstraße 7  
(nächst Hauptzollamt und Marinesektion)  
Familienhaus I. Ranges.

Moderner Komfort. :: Beste Küch. :: Wägige Preise.  
S. u. f. Offiziere Vorzugspreise.  
409

# KINO EDEN

## VIA SERGIA 16

■ ■ ■  
Programm für heute

Wiedererworbenes  
Leben

rührendes Drama aus dem Leben  
der renommierten „Milanofilms“

■ ■ ■  
Reservierter Platz 60 Heller, Erster Platz  
40 Heller, Zweiter Platz 20 Heller.

Kinder zahlen die Hälfte.

## Restaurant Burget „Veruda“

Heute, den 15. Februar  
abermals großer

# Hausball

Die Musik begleitet eine anständige Kapelle.

**Herren 1 K., Damen frei.**

Zu zahlreichen Besuch laden höflichst ein

**Katharina Burget**  
Rekordtänzerin.

**Elite Kr. 2.40, Revue par-  
sienn Kr. 2.50, Caisson pari-  
sienn Kr. 2.—.**

Festjahr- und Sommer-Moden sind eingetroffen bei  
**G. Schmidt, Buchh., Förd. 12**

## Kleiner Anzeiger

**Handelsbüro**, Via Sergio 27, 1. Stock, sucht  
Wohnungen mit 2-8 und 3-4  
Zimmern und Badezimmer im Zentrum der Stadt. Zwei  
Wohnungen, 1-2, 2-3 Zimmer je. In Vorstadt 411

**Handelsbüro** empfiehlt sich für Ausstellung und  
Fertigung von jedem Schreib-  
sachen und allerlei Geschenken. 411

**Ein Möbliertes Zimmer** ist sofort zu ver-  
mieten. Via Goro Kr. 10, 2. Stock rechts. 410

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via del Mercato Kr. 18, 8. Stock. 408

**Schlafzimmer** und andere Sachen zu verkaufen. Via  
Veradella 18, 1. Stock. 407

**Einfach möbliertes Zimmer** um 16 Kronen in einer  
Zimmer und Küche unmöbliert zum selben Preis.  
Adresse in der Administration. 412

**Zu vermieten** Stalba Kr. 2. 406

**Wohin!** Alle ins Restaurant Steinfeld, sehr em-  
pfohlen. Via Alighieri, Dignano. 889

**Elegant möbliertes Zimmer** sofort zu ver-  
mieten. Via Carlo De Franceschi Kr. 48, 2. Stock links. 889

**Schön möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Eccolo Kr. 12, 1. Stock links. 400

**Anständiges** Mädchen für alles, das auch Kochen  
kann, wird sofort aufgenommen. Via  
Belenghi 64, 1. Stock rechts. Vorzustellen um 8 Uhr  
nachmittags. 405

**Seltener Gelegenheitskant!** Leber-Klub-Garnitur  
Kr. 300. Möbelgeschäft  
Via Giulia 9. 86

**Geucht wird** ein deutscher, womöglich auch italienisch-  
sprechender Diener für die Uniformierung Franz Höh, Arsenaldstraße. 86

**Schöner Baugrund**, herrliche Lage, parkartiger  
Garten, sofort zu verkaufen. Via  
Veradella 24, 1. Stock. 8

**Bürolokal Bedienerei** wird gesucht, zur Ausübung.  
Vorstellung nur nachmittags  
3 Uhr. Adresse in der Administration. 348

**Schöne Wohnung**, Dagbodenzimmer, Bad, Balkon,  
Wasser, Gas und elektr. Licht, mit allem Zubehör  
um 100 Kronen pro Monat, sowie 1 Wohnung mit  
2 Zimmern, Küche, Balkon, Kammer und Zubehör  
um 80 Kronen zu vermieten. Anfrage Juwelier  
Zorgo, Via Sergio. 70

**Berihaltswohnungen** in neuem Hause zu 4 und 5  
Zimmern zu vermieten. Prato  
seitte Moretti, Haus Borti. 40

**Sofort zu vermieten** Wohnung bestehend aus vier  
Zimmern, Küche, Bad, Veranda,  
Dagbodenzimmer etc. im 1. Stock mit herrlicher Aus-  
sicht, Wasser, Gas und elektr. Licht. Villa Tauché,  
G. Michele. 34

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Dante Kr. 6,  
1. Stock links. 893

**Schön möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Sergio Kr. 86, 2. Stock rechts. 891

**Möbliertes Zimmer**, mit separatem Eingang, zu  
vermieten. Via Belenghi 892

**Wohnung**, 3 Zimmer, Küche, Dienstbotenzimmer,  
Speis, Bad, elektr. Licht, Wasser, Gas,  
Garten, am Monte Paradiso, Villa "Held" sofort zu  
vermieten. Nachfragen Fabaltraß, Via  
Veteran. 877

**Kleines möbliertes Zimmer** sofort zu vermieten. Via  
Helgoland 32. 382

**Villen** einsam liegende, mit Garten, zu vermieten. Mo-  
sa sagt die Administration. 50

**Schlafzimmerschrank**, reine sofort zu verkaufen.  
zu besichtigen nachmittags. Via Borsig 51, 1. Stock  
rechts. 385

**O. von Hochwachter**, ottomanischer Major und  
Kavallerie-Instructor:

**Mit den Türken in der Front.**  
Mein Kriegstagebuch über die Kämpfe bei Kiel-  
Kilise, Bile Bargas und Catalca. Gebd. Kr. 6.—

Bordig in der 12

**Schrinner'sche Buchhandlung** (E. Wabler.)

## Fortschritt der Wissenschaft!



**Die energischste Kur der Syphilis**

mitteis des weltbekannten

## „Jorubin Casile“.

Hunderte ärztliche Zeugnisse bestätigen, daß die Zusammen-  
ziehung der Harnröhre, Prostatitis, Uretritis und Blasenkatarrhe  
mit den berühmten

## „Casile-Konfekten“ (Pillen)

vollständig ausgeheilt werden.

Die Casile-Konfekte verschaffen den Geschlechtssteinen ihren normalen Zustand und vermeiden den Gebrauch der äußerst gefährlichen Bougien, sie vertreiben und beruhigen sofort das Jucken und den Harndrang; sie sind die einzigen Mittel, welche auf radikale Weise die Zusammenziehung der Harnröhre (Prostatitis, Uretritis, Cistitis, Blasenkatarrhe, Blasengries, Blennorrhageausflüsse) etc. ausschließen. Eine Schachtel dieser Casile-Konfekte kostet Kr. 4.—.

Jorubin Casile, ausgezeichnetes, kräftigendes, antisiphilitisches, blutkühlendes Mittel, heilt vollkommen und radikal die Syphilis, Blutarmut, Impotenz, Bein-, Hüftnervenschmerzen, Adenitis, Hautsfele, Poliomyelie, Samenfluß, Epizidium, Unfruchtbarkeit, Neuralgie, löst vollkommen die Harnsäure auf etc.

Ein Fläschchen Jorubin Casile kostet Kr. 3.50.

Die Casile-Injektionen heilen die weißen Fläuse, akute und chronische Katarre, Vaginitis, Uretritis, Endometritis, Vulvitis, Korrosionen des Gehirnmutterhälses, Wunden etc. Ein Injektionsfläschchen kostet Kr. 3.50.

Behufs näherer Aufklärungen wolle man sich gefälligst an die Apotheke Serravallo, Triest, zur

Weiterbeförderung an Herrn N. Casile wenden, welcher Auskünfte gratis unter strengster Diskrektion

und postwendend erteilt. Die berühmten Casile-Medizinalen sind in allen größeren Apotheken erhältlich.

In Pola: Apoth. Costantini, S. Policarpio; Apoth. Ulisse Pellegrini und Apoth. Wassermann. 51

## Restaurant „Miramar“

**Sonntag, 16. Februar  
großes**

## Militär-Konzert

ausgeführt von der k. u. k. Reg. Kapelle Nr. 87.

Anstich des Plisner Urquell.

Große Speisekarte bei mäßigen Preisen.

Abonnements werden billig berechnet.

Anfang 7 Uhr. Entrée frei.

Um zahlreichen Besuch bitten

Hochachtungsvoll

Viktor Schmidt. 72



54

## Brutmaschinen

Die Haus- und Wildgeflügel, rentable Geflügelhöfe  
richtet sachgemäß und billig ein. Rassegeflügel aller Art,  
ähnlich Zuchtrasse liefert die Spezialfabrik Nickert & Co.,  
G. m. b. H. Zentrale: Wien-Lazendorf, Triesterstr. 30.  
Telephon Nr. 0120. Verlangt gratis Preiskatalog Nr. 77.

Achtung! Achtung!

Für komplette  
Wohnungseinrichtungen

wie Schlaf- und Speisezimmer,  
Salongarnituren mit allen einschlägigen Tapezierarbeiten, wie  
auch Küchenanrichtungen zu  
tief herabgesetzten Preisen emp-  
fiehlt sich die bestbekannte Firma

**G. MANZONI  
POLA**

Via Giosuè Carducci 5.

## Am Monte Paradiso

neues Stadtviertel, sind mehrere  
Bauparzellen zu 4 Kronen per Quadrat-  
meter zu verkaufen. Auskunft beim  
Eigentümer Andreas Turak, Holzdepot,  
Via Siana, gegenüber dem Verpflegungs-  
magazin (Tramwayhaltestelle). 51

Jährlich 5000 bis 20000 Kronen

für jedermann leicht zu verdienen durch Über-  
nahme eines Rayons zum Alleinverkauf einer  
entzückenden Neheit. Enormer Absatz in  
allen Familien. Keine Vorkenntnisse erforderlich.  
Rührigkeit und 1000 bis 3000 K. Kapital. Zahl-  
reiche Provinzialstädte bereits vorgegeben. Offeren  
unter "W. M. 3100" an Rudolf Moos, Wien I.,  
für die Osterr.-ungar. Generalkonsulanz der  
Soc. Ph. R. 84

## Neuheit!

## Neuheit!

## Lampen mit Petroleumgas

Kostet EINEN Heller per Stunde

für je 100 Kerzen Licht

Größtes Ersparnis! Absolute Garantie! Leichte Handhabung!

Hauptdepot für Triest, Istrien und Dalmatien:

TRIEST, Via Madonna del Mare 12, Teleph. 679.

Filiale: Pola, Via Campomarzio Nr. 3.

Vertreter: Giuseppe Jesch

behördl. autorisierter Gasist

VYDRA'S  
ROGGENKAFFEE  
und andere Erzeugnisse unter Gar-  
antie besserer Qualität für den  
Haushalt und auch für die La-  
denversorgung ausreichend

Vydra's Nahrungsmittelfabrik

POLC VIL.

## HILFE

gegen Blutstockung etc. erfolgreich.  
Frauen wenden sich vertrauensvoll an  
Arth. Hohenstein, Berlin-Halensee 6.  
(Rückporto erbeten.)

## Kautschukstempel

liefert schnell und billig  
Jos. Krmpotic : Pola